



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2013. gada 16. decembrī (29.01)
(OR. en)**

17697/13

**Starpiestāžu lieta:
2011/0039 (COD)**

**CODEC 2945
COMER 288
WTO 343
COWEB 183
USA 66
ACP 210
COEST 403
NIS 84
SPG 21
UD 330
PE 606**

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs: Padomes Ģenerālsekretariāts

Saņēmējs: Pastāvīgo pārstāvju komiteja/Padome

Temats: **LEGISLATĪVĀ AKTA PIENĒMŠANA PĒC OTRĀ LASĪJUMA EIROPAS
PARLAMENTĀ**

Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūrām groza konkrētas regulas saistībā ar kopējo tirdzniecības politiku

– Eiropas Parlamenta otrā lasījuma iznākums

(Strasbūra, 2013. gada 9.–12. decembris)

I. BALSĒJUMS

Tā kā netika pieņemts neviens grozījums, Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs paziņoja, ka Padomes nostāja pirmajā lasījumā ir apstiprināta.

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija ir pievienota šīs piezīmes pielikumā.

II. LEĢISLATĪVO AKTU PIENĒMŠANA PĒC OTRĀ LASĪJUMA EIROPAS PARLAMENTĀ

Tā kā Eiropas Parlaments ir apstiprinājis Padomes nostāju pirmajā lasījumā, attiecīgo tiesību aktu uzskata par pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Padomes nostājai pirmajā lasījumā, kā noteikts LESD 294. panta 7. punkta a) apakšpunktā.

Pēc tam, kad attiecīgo tiesību aktu būs parakstījis Eiropas Parlamenta priekšsēdētājs, Padomes priekšsēdētājs un abu iestāžu ģenerāļsekretāri, to publicēs Eiropas Savienības *Oficiālajā Vēstnesī*.

Grozījumu izdarīšana konkrētās regulās par kopējo tirdzniecības politiku attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūru *II**

Eiropas Parlamenta 2013. gada 12. decembra normatīvā rezolūcija par Padomes nostāju pirmajā lasījumā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes regulu par grozījumu izdarīšanu konkrētās regulās par kopējo tirdzniecības politiku attiecībā uz konkrētu pasākumu pieņemšanas procedūru (13283/1/2013 – C7-0411/2013 – 2011/0039(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: otrais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes nostāju pirmajā lasījumā (13283/1/2013 – C7-0411/2013),
 - ņemot vērā Parlamenta nostāju pirmajā lasījumā¹ attiecībā uz Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2011)0082),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 72. pantu,
 - ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ieteikumus otrajam lasījumam (A7-0421/2013),
1. apstiprina Padomes nostāju pirmajā lasījumā;
 2. apstiprina Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas kopīgo paziņojumu, kas pievienots šai rezolūcijai;
 3. pieņem zināšanai dalībvalstu paziņojumu un Komisijas paziņojumus, kas pievienoti šai rezolūcijai;
 4. konstatē, ka akts ir pieņemts saskaņā ar Padomes nostāju;
 5. uzdod priekšsēdētājam parakstīt aktu kopā ar Padomes priekšsēdētāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 297. panta 1. punktu;
 6. uzdod ģenerālsekretāram parakstīt aktu pēc tam, kad ir notikusi pārbaude, ka ir ievērotas visas procedūras, un pēc saskaņošanas ar Padomes ģenerālsekretāru nodrošināt tā publicēšanu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* kopā ar visiem šai rezolūcijai pievienotajiem paziņojumiem;
 7. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

¹ OV C 251 E, 31.8.2013., 126. lpp.

Kopīgs paziņojums par Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu

Eiropas Parlaments, Padome un Komisija uzskata, ka Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punkta un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punkta iekļaušana ir pamatota, tikai balstoties uz šo regulu konkrētajām īpašībām, pirms tās tiek grozītas ar šo regulu. Līdz ar to šāda noteikuma, proti, minēto pantu, iekļaušana ir izņēmuma gadījums attiecībā uz šīm divām regulām un nerada precedentu turpmākās likumdošanas sagatavošanai.

Skaidrības labad Eiropas Parlaments, Padome un Komisija saprot, ka ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 15. panta 6. punktu un Regulas (EK) Nr. 597/2009 25. panta 6. punktu neievieš lēmumu pieņemšanas procedūras, kas būtu atšķirīgas no Regulā (ES) Nr. 182/2011 paredzētajām vai papildinātu tās.

**Dalībvalstu paziņojums par Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 4. punkta un 6. panta
2. punkta piemērošanu saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūru
saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009**

Ja dalībvalsts ierosina grozījumu attiecībā uz Regulās (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009 („pamatregulas”) paredzētajiem antidempinga vai kompensācijas maksājuma pasākumu projektiem saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 182/2011 3. panta 4. punktu vai 6. panta 2. punktu, tā:

- (a) nodrošina, ka grozījums tiek ierosināts savlaicīgi, ievērojot pamatregulu termiņus un atspoguļojot nepieciešamību Komisijai dot pietiekoši daudz laika vajadzīgās atklāšanas procedūras sākšanai un priekšlikuma pienācīgai izskatīšanai, un nepieciešamību komitejai izskatīt ierosināto grozīto pasākuma projektu;
- (b) nodrošina, ka ierosinātais grozījums atbilst pamatregulām, kā to skaidro Eiropas Savienības Tiesa, un attiecīgām starptautiskām saistībām;
- (c) iesniedz rakstisku pamatojumu, kurā ir norādīts vismaz tas, kā ierosinātais grozījums ir saistīts ar pamatregulām un ar izmeklēšanā atklātajiem faktiem, bet var ietvert arī citus papildu argumentus, ko dalībvalsts, kas ierosina grozījumu, uzskata par piemērotiem.

Komisijas paziņojums

saistībā ar antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūrām saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1225/2009 un (EK) Nr. 597/2009

Komisija atzīst, cik svarīgi ir, lai dalībvalstis saņemtu informāciju, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 („pamatregulas”), un varētu piedalīties apzinātu lēmumu pieņemšanā, un tā rīkosies, lai šo mērķi sasniegtu.

* * *

Lai izvairītos no neskaidrībām, Komisija saprot, ka 8. panta 5. punktā Regulā (ES) Nr. 182/2011 minētā atsauce uz konsultācijām nozīmē to, ka, izņemot steidzamus gadījumus, Komisijai pirms pagaidu antidempinga vai kompensācijas maksājumu pieņemšanas jācenšas noskaidrot dalībvalstu viedokļus.

* * *

Komisija nodrošinās, ka tā efektīvi pārvaldīs visus Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un Regulā (EK) Nr. 597/2009 paredzētos antidempinga un kompensācijas maksājumu procedūru aspektus, tostarp nodrošinot dalībvalstīm iespēju ierosināt grozījumus, lai tiktu ievēroti pamatregulās noteiktie laika posmi un pienākumi pret ieinteresētajām personām un lai galīgi noteiktie pasākumi atbilstu izmeklēšanā atklātajiem faktiem un pamatregulām saskaņā ar Eiropas Savienības Tiesas interpretāciju un atbilstoši Savienības starptautiskajām saistībām.

Komisijas paziņojums par kodifikāciju

Lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz atsevišķu pasākumu pieņemšanas procedūru groza dažas regulas par kopējo tirdzniecības politiku, un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz pilnvaru deleģēšanu un īstenošanu konkrētu pasākumu pieņemšanai, groza dažas regulas par kopējo tirdzniecības politiku, būs nepieciešami daudzi grozījumi attiecīgajos tiesību aktos. Lai uzlabotu attiecīgo aktu skaidrību, Komisija ierosinās aktus kodificēt pēc iespējas drīz pēc šo abu regulu pieņemšanas un vēlākais līdz 2014. gada 1. jūnijam.

Komisijas paziņojums par deleģētajiem aktiem

Saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz atsevišķu pasākumu pieņemšanas procedūru groza dažas regulas par kopējo tirdzniecības politiku un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. .../2013, ar ko attiecībā uz pilnvaru deleģēšanu un īstenošanu konkrētu pasākumu pieņemšanai groza dažas regulas par kopējo tirdzniecības politiku, Komisija atgādina par apņemšanos, kas pausta Pamatnoļīguma par Eiropas Parlamenta un Komisijas attiecībām 15. pantā, proti, ka Komisija sniegs pilnīgu informāciju un dokumentāciju par tās sanāsmēm ar valstu ekspertiem saistībā ar deleģēto aktu sagatavošanu.